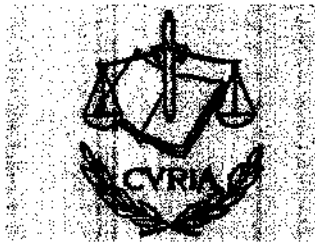


TRIBUNAL DE JUSTICIA  
DE LAS  
COMUNIDADES EUROPEAS

# Recopilación

de la

Jurisprudencia del Tribunal



1986—1

LUXEMBURGO

**Actos de las instituciones**

- Motivación — Obligación — Alcance — Reglamentos: sentencia de 22 de enero de 1986 (*Eridania*, 250/84).....

121

**Adhesión de nuevos Estados miembros a las Comunidades**

- Acta de adhesión de 1972 — Artículo 3 — Ambito de aplicación — Efectos: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Hurd*, 44/84) .....

29

**Agricultura**

- FEOGA — Liquidación de cuentas — Reservas de la Comisión — Efectos: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Italia/Comisión*, 129/84) .....

309

- Montantes compensatorios monetarios — Pago — Presentación de las solicitudes — Pérdida del impreso de control T5 no imputable al operador — Solicitud de equivalencia de documentos — Plazo — Expiración — Imposibilidad de alegar fuerza mayor: sentencia de 22 de enero de 1986 (*Denkavit France*, 266/84) .....

149

- Montantes compensatorios monetarios — Pago — Presentación de las solicitudes — Plazos — Carácter perentorio — Caducidad de la solicitud — Principio de proporcionalidad — Infracción — Inexistencia: sentencia de 22 de enero de 1986 (*Denkavit France*, 266/84) .....

149

- Organización común de mercados — Azúcar — Cuotas de producción — Reparto — Cotización a la producción — Situación de los productores italianos — Discriminación — Ausencia: sentencia de 22 de enero de 1986 (*Eridania*, 250/84) .....

117

- Organización común de mercados — Frutas y hortalizas — Organizaciones de productores — Financiación por el FEOGA — Condiciones establecidas por el Derecho comunitario — Reconocimiento de las organizaciones por las autoridades nacionales — Ausencia de incidencia: sentencias de 28 de enero de 1986 (*Italia/Comisión*, 129/84 y 130/84) .....

309, 343

- Organización común de mercados — Leche y productos lácteos — Mantequilla de almacenamiento público — Venta a precio reducido — Conversión en moneda nacional del precio expresado en unidades de cuenta — Tipo de cambio aplicable — Tipo en vigor en la fecha del hecho generador del crédito tal como se define en el derecho nacional: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Italia/Comisión*, 129/84) .....

309

- Política agrícola común — Objetivos — Nivel de vida equitativo para la población agrícola — Reparto de la carga financiera que resulte de la venta de la producción azucarera excedentaria a un precio garantizado — Imputación de la responsabilidad a los diferentes productores en la aparición de excedentes — ~~Incompatibilidad con el principio de un mercado común: sentencia de 22 de enero de 1986 (*Eridania*, 250/84) .....~~

117

**Ayudas concedidas por los Estados**

- Decisión de la Comisión comprobando la incompatibilidad de una ayuda con el mercado común — Dificultades de ejecución — Obligación de la Comisión y del Estado miembro de colaborar en la búsqueda de una solución dentro del respeto al Tratado: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Comisión/Bélgica*, 52/84) ..... 89

**Competencia**

- Prácticas colusorias — Contratos de franquicia de distribución — Comunicación de precios indicativos — Admisibilidad — Condiciones: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Pronuptia*, 161/84) ..... 353
- Prácticas colusorias — Incidencia sobre el comercio entre Estados miembros — Contratos de franquicia de distribución que producen un reparto de mercados: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Pronuptia*, 161/84) ..... 353
- Prácticas colusorias — Perjuicio a la competencia — Contratos de franquicia de distribución — Apreciación en función de las estipulaciones contractuales y del contexto económico (*Pronuptia*, 161/84) ..... 353
- Prácticas colusorias — Perjuicio a la competencia — Contratos de franquicia de distribución — Cláusulas indispensables para el funcionamiento del sistema de franquicias — Licitud — Cláusulas que producen un reparto de los mercados — Ilícitud: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Pronuptia*, 161/84) ..... 353
- Prácticas colusorias — Prohibición — Excepción por categorías — Reglamento n° 67/67 — Contratos de franquicia de distribución — Inaplicabilidad: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Pronuptia*, 161/84) ..... 353

**Contratación pública de las Comunidades Europeas**

- Cláusula compromisoria que atribuye competencia al Tribunal de Justicia — Solicitud de reembolso de determinados gastos ocasionados por la ejecución de un contrato de investigación — Interpretación del contrato: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Centrale Marketinggesellschaft der deutschen Agrarwirtschaft/Comisión*, 251/84) ..... 217

**Cuestiones prejudiciales**

- Apreciación de validez — Declaración de invalidez de un reglamento — Efectos — Limitación en el tiempo — Competencia del Tribunal: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Pinna*, 41/84) ..... 1
- Competencia del Tribunal — Acta de adhesión de 1972 — Artículo 3 — Límites: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Hurd*, 44/84) ..... 29

**Derecho comunitario**

- Principios — Fuerza mayor — Concepto — Consideración en el contexto del reglamento: sentencia de 22 de enero de 1986 (*Denkavit France*, 266/84) ..... 29
- Principios — Igualdad de trato — Discriminación por razón de la nacionalidad — Prohibición — Alcance: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Hurd*, 44/84) ..... 29
- Principios — Proporcionalidad — Criterios de evaluación: sentencia de 22 de enero de 1986 (*Denkavit France*, 266/84) ..... 149

**Disposiciones fiscales**

- Armonización de legislaciones — Impuesto sobre el volumen de negocios — Sistema común de Impuesto sobre el Valor Añadido — Impuesto sobre el valor añadido percibido por la importación de productos provenientes de otros Estados miembros entregados por una persona no sujeta al impuesto — Método de cálculo: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Bergeres-Becque*, 39/85) ..... 259
- Armonización de legislaciones — Impuestos sobre el volumen de negocios — Sistema común de Impuesto sobre el Valor Añadido — Sexta directiva — Ámbito de aplicación territorial — Imposición por un Estado miembro de prestaciones de transporte efectuadas entre dos puntos del territorio nacional pero en parte fuera de éste — Admisibilidad — Requisito — Ausencia de intrusión en las competencias fiscales de otros Estados: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Trans Tirreno Express*, 283/84) ..... 231
- Armonización de legislaciones — Impuestos sobre el volumen de negocios — Sistema común de Impuesto sobre el Valor Añadido — Sexta directiva — Ámbito de aplicación territorial — Prestaciones de servicios — Principio — Excepciones: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Trans Tirreno Express*, 283/84) ..... 231
- Imposiciones interiores — Discriminación — Prohibición — Impuesto sobre el Valor Añadido percibido por la importación de productos provenientes de otros Estados miembros entregados por una persona no sujeta al impuesto — Distinción entre operaciones a título gratuito y operaciones a título oneroso — Improcedencia: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Bergeres-Becque*, 39/85) ..... 259

**Estados miembros**

- Obligaciones — Artículo 5 del Tratado CEE — Alcance: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Hurd*, 44/84) ..... 29
- Obligaciones — Restricción al ejercicio de la competencia fiscal tratándose del sueldo de los profesores de las escuelas europeas — Efecto directo — Ausencia: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Hurd*, 44/84) ..... 29

**Funcionarios**

- Destino — Poder discrecional de la autoridad facultada para proceder a los nombramientos — Alcance — Obligación del funcionario de aceptar cualquier destino para tareas que corresponden a su grado: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Rasmussen/Comisión*, 173/84) ..... 197
- Igualdad de trato — Admisión de determinadas categorías de agentes a los solos efectos de garantías estatutarias y de ventajas de seguridad social — Discriminación — Ausencia: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Soma/Comisión*, 171/84) ..... 173
- Pensiones — Derecho a pensión adquirido antes de la incorporación al servicio de las Comunidades — Paso al régimen comunitario — Modalidades: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Soma/Comisión*, 171/84) ..... 173
- Pensiones — Paso de un sistema de seguridad social nacional al sistema comunitario — Modalidades — Equivalente actuarial o evaluación global del rescate — Posibilidad de elección — Obligación de la Administración — Límites: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Soma/Comisión*, 171/84) .... 173
- Recursos — Reclamación administrativa previa — Identidad de objeto y causa: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Rasmussen/Comisión*, 173/84) ... 197

**Libre circulación de mercancías**

- Excepciones — Protección de la salud pública — Sumisión de los productos importados al respeto de normas técnicas y a un procedimiento de homologación — Admisibilidad — Requisitos: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Comisión/Francia*, 188/84) ..... 419

**Libre circulación de personas**

- Libertad de establecimiento — Artículo 52 del Tratado — Efecto directo — Objeto: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Comisión/Francia*, 270/83) .. 273
- Libertad de establecimiento — Derechos que se derivan del artículo 52 del Tratado — Carácter incondicional — Condición de reciprocidad — Inadmisibilidad: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Comisión/Francia*, 270/83) . 273
- Libertad de establecimiento — Discriminación — Prohibición — Discriminación fiscal respecto a las sociedades aseguradoras con domicilio en otro Estado miembro limitada a ciertas formas de establecimiento — Inadmisibilidad: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Comisión/Francia*, 270/83) ..... 273
- Libertad de establecimiento — Legislación fiscal — Normativa por la que se establece una distinción según el Estado miembro, del domicilio o de la residencia — Admisibilidad condicional — Imposición sobre los beneficios de la sociedad — Sociedades aseguradoras con domicilio en el territorio nacional y sociedades con domicilio en el extranjero — Trato diferente en lo que se refiere a una ventaja fiscal tal como el crédito fiscal imputable — Inadmisibilidad: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Comisión/Francia*, 270/83) ..... 273

- Libertad de establecimiento — Legislación fiscal — Régimen del impuesto sobre los beneficios de las sociedades aseguradoras, que crea una discriminación en función del Estado miembro del domicilio — Justificación basada en la falta de armonización de las legislaciones — Inadmisibilidad: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Comisión/Francia*, 270/83) ..... 247
- Trabajadores — Disposiciones comunitarias — Situaciones internas de un Estado miembro — Inaplicabilidad — Normativa para el acceso a los transportes públicos: sentencia de 23 de enero de 1986 (*Iorio*, 298/84) .... 247

### Procedimiento

- Designación de domicilio en el lugar de la sede del Tribunal — Ausencia — Invitación a regularizar no atendida — Inadmisibilidad: resolución de 29 de enero de 1986 (*Sabinler/Comisión*, 297/84) ..... 443

### Recurso de anulación

- Personas físicas o jurídicas — Actos que les afectan directa e individualmente — Decisión de la Comisión en virtud de denuncia por infracción de la normativa comunitaria — Empresa denunciante que dispone de garantías procesales — Derecho de recurso: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Cofaz/Comisión*, 169/84) ..... 391
- Personas físicas o jurídicas — Actos que les afectan directa e individualmente — Decisión de la Comisión que pone fin a un procedimiento en materia de ayudas — Empresa denunciante — Derecho de recurso — Condiciones: sentencia de 28 de enero de 1986 (*Cofaz/Comisión*, 169/84) . 391

### Recurso por incumplimiento

- No respeto de una decisión de la Comisión relativa a una ayuda de Estado — Decisión no impugnada por la vía del recurso de nulidad — Medios de defensa — Discusión de la legalidad de la decisión — Inadmisibilidad — Imposibilidad absoluta de ejecución — Admisibilidad: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Comisión/Bélgica*, 52/84) ..... 89
- Objeto del litigio — Determinación por el dictamen motivado — Ampliación posterior — Inadmisibilidad — Cese del incumplimiento en el plazo establecido por el dictamen motivado — Oposición — Carga de la prueba que incumbe a la Comisión: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Comisión/Italia*, 121/84) ..... 107

**Seguridad social de los trabajadores migrantes**

- Disposiciones del Tratado — Objeto — Coordinación y no armonización de las legislaciones nacionales — Diferencias de trato derivadas de las diferencias entre los regimenes de seguridad social — Admisibilidad — Creación de disparidades de trato por la normativa comunitaria — Ilegalidad: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Pinna*, 41/84)..... 1
  
- Igualdad de trato — Subsidio familiar — Legislación aplicable — Legislación del Estado de residencia de los miembros de la familia — Discriminación disimulada — Artículo 73, apartado 2, del Reglamento nº 1408/71 — Invalidez: sentencia de 15 de enero de 1986 (*Pinna*, 41/84)..... 1